



主编 杜 勤

教学参考书 第二册

日本語



听力

第二版



普通高等教育「十一五」国家级规划教材



华东师范大学出版社



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



高校教材

教学参考书 第二册

日本语听



版

主编 杜 勤
编者 (按姓氏笔画排列)
王智琴 仇宝华
朴金梅 杜 勤
陆 宇 陆敬晔



华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语听力教学参考书·第二册(第二版)/杜勤主编. —上海:华东师范大学出版社,2007.10

ISBN 978-7-5617-5654-6

I. 日… II. 杜… III. 日语—听说教学—高等学校—教学参考资料 IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 167484 号

日语听力教学参考书·第二册(第二版)

主 编 杜 勤
项目编辑 朱建宝
特约编辑 陈丽菲
文字编辑 姜怡雯
责任校对 吴 双
封面设计 黄惠敏
版式设计 蒋 克
插 图 叶超婧

出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
电 话 021-62450163 转各部 行政传真 021-62572105
网 址 www.ecnupress.com.cn www.hdsdbook.com.cn
市 场 部 传真 021-62860410 021-62602316
邮购零售 电话 021-62869887 021-54340188

印 刷 者 上海崇明县裕安印刷厂
开 本 787×1092 16 开
印 张 14.5
字 数 258 千字
版 次 2007 年 11 月第一版
印 次 2007 年 11 月第一次
印 数 3100
书 号 ISBN 978-7-5617-5654-6/H·357
定 价 29.80 元

出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社市场部调换或电话 021-62865537 联系)

出版说明

《日本语听力》教材初版于1998~2001年间。该教材的编写得到了日本国际交流基金会的大力支持,每册主编均应邀赴日,在日本语言和文化学界一流专家的指导下,几易初稿直至通过审核定稿。全套教材由五册组成,即入门篇、第一册、第二册、第三册和第四册。每册配有学生用书、教师用书和磁带。本套教材出版以后,得到了国内日语界的广泛认可,每册教材多次印刷,现已成为我国高校日语专业听力课程的首选教材。

随着时间的推移,日本的社会文化发生了巨大的变化,中国的日语教学理念也不断更新;广大教师在使用这套教材的过程中有诸多心得,也积累了不少经验。因此,我们决定修订这套教材,以适应上述变化,满足不断发展的日语教育的要求。

这次修订后的教材,由原来的五册改成四册,具体是:入门篇(内容不变)、第一册和第二册(修订内容均在1/2以上)、第三册(内容全新);修订后的“教师用书”改为“教学参考书”,每册均配CD光盘(并有磁带供选用)。华东师范大学的沙秀程(现任日本九州女子大学教授)、徐敏民教授和杜勤教授(现任上海工商外国语学院日语系主任)继续担任入门篇、第一册和第二册的主编,第四军医大学的侯仁锋教授担任第三册主编。

为修订好这套教材,我们曾召开高校日语听力教师的座谈会。上海外国语大学、同济大学、东华大学、上海水产大学等一些高校的日语教育专家和一线的教师,对教材的修订工作提出了宝贵的意见,在此谨表示衷心的感谢。

2006年4月,这套教材被国家教育部批准为普通高等教育“十一五”国家级规划教材。我们相信,修订后的教材会以更高的质量呈现在广大读者面前,为我国的日语教育作出更大的贡献。我们真诚地希望,日语教育的专家、学者以及广大读者继续对本教材提出宝贵的意见,以便不断改进,精益求精。

华东师范大学出版社

2007年7月

前 言

语言扎根于丰腴的生活沃土之中,富有广泛的文化内涵,同时还生动地传导着时代的信息。听力作为外语学习的五项技能中的重要一项,在提高外语学习者综合应用能力上起着至关重要的作用。编写一套好的听力教材一直是我们日语工作者的梦想和义不容辞的责任。在日本国际交流基金会的大力支持下,华东师范大学出版社1999年出版了《日本语听力》第二册第一版。该教材受到了广大日语学习者与业内人士的青睐和欢迎,取得了较好的社会效益。2005年11月华东师范大学出版社又开始着手本教材的修订工作,《日本语听力》第二版被列入普通高等教育“十一五”国家级规划教材。我们在充分采纳广大日语学习者和专家的宝贵意见与建议的基础上,经过殚精竭虑的努力,《日本语听力》第二册第二版终于出版问世了。

《日本语听力》第二册第二版内容辐射面广,语言文化、教育、风俗礼仪、自然、衣食住行、政治、社会问题等均有涉及,较全面地勾勒出了日本社会、文化的全貌,从而体现出较强的知识性和时代性。我们在编写中辅以大量生动有趣的图画,营造轻松愉快的学习氛围,大大提高了学习的趣味性。结构上根据日本语能力考试3、2级水平的句型和词汇内容,由易到难、循序渐进地进行编排。与第一版相比,压缩了说明文和会话的篇幅,增强了各种场景的会话片断,以便帮助学生针对记得住的内容提高听解能力。

本册教材分为32课,由“学生用书”和“教学参考书”构成。除了供高校日语专业大二下学期、大三上学期使用外,还适用于广大业余日语学习者。每课具体由以下四大部分构成:

I 【ウォーミングアップ】

列出本课出现的关键词与重点句型,便于学生在听录音之前清除有可能出现的词汇和语法的听解障碍。

II 【会話】

每课设有3个会话。根据会话内容设有插图选择题和内容选择题。

III 【文章】

聞くまえに

在教师的指导下让学生根据插图对本课主题进行联想与思考,调动学习的积极性,使学生在听取课文内容之前先掌握一定的背景知识。

聞いてみよう

文章内容部分。在前面联想的基础上听文章内容,根据内容进行“选择”和“正误判断”。

書いてみよう

再次听取文章内容之后,让学生写出问题的答案。该部分设有“填表(或填空)”、“回答问题”两大题目。

IV 【豆知識】 向学生介绍一些和主题相关的小知识,扩大学生的知识面。

《日本语听力》第二册第一版由杜勤担任主编,编写者为(按姓氏笔画排列):王丽薇、刘杰、李道荣、杜勤、沈丽丽、陆留弟、徐敏民。

《日本语听力》第二册第二版由杜勤担任主编,王智琴、仇宝华、朴金梅、杜勤、陆宇、陆敬晔(按姓氏笔画排列)分别执笔编写,具体分工情况如下:

王智琴(第12~16课及第11课的一部分);仇宝华(第17~18课及第24~27课);朴金梅(第1~5课及第11课的一部分);杜勤(第28~32课);陆宇(第19~23课);陆敬晔(第6~10课及第11课的一部分)。

本册教材在筹划与制作过程中得到了华东师范大学出版社朱杰人社长、陈丽菲女士、朱建宝先生的鼎力支持;在编写过程中得到了日本梅花女子大学米川明彦教授、市濑雅之教授,上海工商外国语学院日籍专家猪又幸枝老师的热情指导。在本册教材付梓之际,谨向所有关心过我们的团体及人士鸣谢致意,同时真诚地期待着专家与广大读者提出宝贵的意见,以便使我们进一步修订,使本册教材日臻完善。

杜 勤

2007年8月30日

目 次

第1課	じゃんけんぽん	/ 1
第2課	ワイングラスを割っちゃった	/ 7
第3課	笑いの効用	/ 13
第4課	日本人と桜	/ 19
第5課	相づち	/ 25
第6課	放送大学	/ 31
第7課	贈答	/ 37
第8課	高齢化社会	/ 43
第9課	女性の社会進出	/ 49
第10課	車のコミュニケーション	/ 55
第11課	屋台	/ 61
第12課	食生活	/ 67
第13課	女性の結婚観	/ 73
第14課	今どきの若者	/ 79
第15課	子どもの教育	/ 85
第16課	一寸法師	/ 91
第17課	ビジネスマナー	/ 97
第18課	和魂漢才	/ 103
第19課	漫画	/ 109
第20課	温泉	/ 115
第21課	漢字	/ 121
第22課	茶道	/ 127
第23課	華道	/ 133

第 24 課	非行問題	/139
第 25 課	住宅事情	/144
第 26 課	日本料理	/150
第 27 課	島国	/156
第 28 課	日本人の名前	/163
第 29 課	メール時代	/169
第 30 課	稲作文化	/175
第 31 課	日本語に見る和の精神	/181
第 32 課	恥の文化	/187

单词表(単語リスト)	/194
------------	------

第1課 じゃんけんぽん

ウォーミングアップ

キーワード:

じゃんけんぽん

グー

チョキ

パー

しょうぶ
勝負

しず
沈む

ふさ
塞ぐ

いど
井戸

なかゆび
中指

ひとさ ゆび
人差し指

ギャンブル

文 型:

1. ～ことにする
2. ～ばかり
3. ～にする
4. ～てやる

会 話

【会話1】

A: ねえ、午後は何の授業?

B: ええと、聴解だ。

A: 聴解か、じゃ、俺、行かないことにする。

B: 行かないってどういう意味だ。お前、授業をさぼる気?

A: それも仕方ないだろう。どうせ行っても居眠りするばかりだし。

B: お前が真面目に勉強しないだけだろう。

A: だってそうだろう。聴解の教科書、つまらないし。

B: でも今回は違うぞ。さっき読んだんだけど、これ超面白いよ。

A: よせよ、そんなこと言ったって。

B: お前、うちの先生が作った教科書をなめるんじゃない。

A: 分かった、分かった。今回だけは行ってやるから。

1. 二人は午後何をしますか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

a	b	☒ c	d
---	---	------------------------------------	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a 今回の教科書は面白いようです。
- b 二人は聴解の授業が好きです。
- c 二人とも真面目な学生です。
- d 二人はいつも聴解の授業をさぼります。

☒ a	b	c	d
------------------------------------	---	---	---

【会話 2】

女: 大きいカニだわ。おいしそうね。

男: あっ、これ、ジャンケンで勝った。

女: ジャンケン? じゃ、ギャンブルなの。

男: まあ、そういうこと。

女: ええ、でもすごいわね、よくこんなものを。

男: 実はね、向こうはとんでもないお馬鹿さんで、毎回毎回チョコキだけ出して…

女: そんな馬鹿な人もいるの。どんな人かしら。

男: 君はもう会ったよ。今食べてるやつ。

女: もしかして、このカニのこと?

男: ああ、だってほら、こいつチョコキしか出せないんだ。

女: もう、よくもあたしを騙したわね。

1. 二人は今何をしていますか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

a	☒ b	c	d
---	------------------------------------	---	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a 女の方は馬鹿な人に会いました。
- b 男の方は女の方を騙しました。
- c カニもジャンケンができます。
- d 男の方はジャンケンで勝ちました。

a	b	c	d
---	---	---	---

【会話 3】

隆: ねえねえ、利、聞いた、今日転校生が来るって。

利: そうか。で、聞いてどうする。

隆: 馬鹿か、お前、かわいい女の子かもよ。ひょっとしたら俺のタイプかも。

利: ちえっ、こういう場合はあんまり期待しないほうがいいよ。がっかりするからね。

隆: お前、何か聞いたのか?

利: えっ、いや、ぜんぜん。

隆: なら俺の夢を壊すな。

利: お前のためだ。

(ベル)

利: おい、隆、席に戻れ、授業始まるぞ。

隆: いや、だって、来るぞ、転校生が。

利: まったくしょうがないやつだぜ。…見た? 隆、どうした?

隆: やべえ。

1. 二人は今どこにいますか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

a	b	c	d
---	---	---	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a 利君は転校生がかわいいと思っています。
- b 利君は転校生にすごく興味があります。
- c 隆君は静かに先生の話聞いています。
- d 隆君は転校生を見てがっかりしました。

a	b	c	d
---	---	---	---

文 章

私の勤めている学校には食堂が二つあります。昼ごはんの時間になると、仲間が「今日はどっちにする」と互いに聞いたりします。最後はやはりじゃんけんで決めます。確かに子供の頃から、何かあるたびにじゃんけんをしてきました。大きさの違うりんごを選

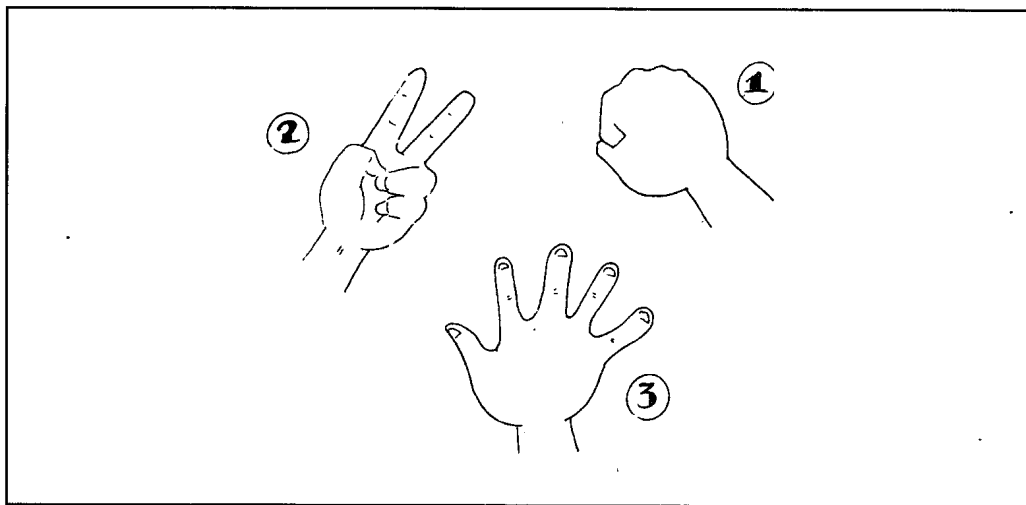
ぶ時も、順番を決める時も、そうでした。

じゃんけんは日本だけではなく、世界中に見られ、よく似ているそうです。私たちが親しんでいる「グー、チョキ、パー」のじゃんけんを見ますと、手を握る「グー」は石を、人差し指と中指を出す「チョキ」ははさみを、指を全部広げる「パー」は紙を表します。「じゃんけんぽん」と言って、グー、チョキ、パーの中から一つを出して、勝負をつけます。はさみは紙を切りますが、石にはどうしようもありません。チョキはパーに勝ち、グーには負けです。紙は石を包むので、パーはグーに勝ちます。

でも、フランスのじゃんけんの種類はもう一つあります。日本と同じく「グー」は「石」、「チョキ」は「はさみ」を表しますが、「パー」は日本と違って「木の葉」を意味します。そのほかに、手をぎゅっと握らないで、丸を作る「井戸」があります。石ははさみに勝ち、はさみと石は井戸に沈むから、井戸ははさみと石に勝ちます。木の葉は石を包むから石に勝ち、井戸を塞いでしまうから井戸にも勝ちます。このように、三つではなく、四つの種類でじゃんけんしてみるのも面白いことではないでしょうか。

聞くまえに：

1. 次のイラストを見て、これから聞く話はどんな話題かを考えてください。



2. 上のイラストはじゃんけんぽんの場面ですが、①②③を日本語でそれぞれ何と言いますか。abcの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a ①グー、②チョキ、③パー
b ①チョキ、②パー、③グー
c ①チョキ、②グー、③パー

○ a	b	c
-----	---	---

聞いてみよう:

1. フランスのじゃんけんの種類には日本にないものがあります。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

a 石です。

b 井戸です。

c 鉄です。

d 紙です。

a	b	c	d
---	---	---	---

2. テープの内容と合っているものに○、違っているものに×をつけなさい。

a じゃんけんぽんは子供の時にだけやるゲームです。

b じゃんけんぽんのやり方は世界共通です。

c フランスでの「パー」は日本と違うことを表しています。

d 日本で、チョキがパーに勝つのは、はさみが紙を切るからです。

a	b	c	d
×	×	○	○

書いてみよう:

1. もう一度テープを聞いて、次の表を完成しなさい。

	具体的な表現
じゃんけん	① 手を握る「グー」は石を表します。 ② <u>人差し指と中指を出す「チョキ」</u>ははさみを表します。 ③ <u>指を全部広げる「パー」</u>は紙を表します。

2. 次の質問に答えなさい。

(1) 子供の頃、「私」は何をする時、じゃんけんで決めましたか。

大ききの違うりんごを選ぶ時も、順番を決める時も、じゃんけんで決めました。

(2) 日本でパーがグーに勝つのはどうしてですか。

紙は石を包むので、パーはグーに勝ちます。

(3) 「パー」はフランスで何を表していますか。

木の葉を表しています。

(4) 井戸がはさみと石に勝つのはどうしてですか。

はさみと石は井戸に沈むから、井戸ははさみと石に勝ちます。

豆知識

じゃんけんの語源

じゃんけんは、近世に中国から入った拳遊びの一種で、当時は酒席で行われることが多かったです。

拳遊びには「虫拳」、「狐拳」、「本拳」、「石拳」など、数種類の拳遊びがあり、日本では「石拳」が残り、「じゃんけん」となりました。じゃんけんの語源は「石拳(じゃくけん)」が訛ったとする説や、「鉄拳・両拳(りゃんけん)」が訛ったとする説などの諸説がありますが、中国語が訛ったものであることには違いありません。

第2課 ワイングラスを割っちゃった

ウォーミングアップ

キーワード:

みま お見舞い	はなたば 花束	はちう 鉢植え	つ 付く	ね 寝つく	つう 通ずる	しょつき 食器
ひっこ 引越し	じしん 地震	かく 隠れる	さき バイト先	き せつかん 季節感	あやま 謝る	

文 型:

1. ～たほうがいい
2. ～によって
3. ～たら
4. ～けど
5. ～てしまう

会 話

【会話 1】

A: ね、今日、友子さんのお見舞いに行きたいけど。

B: そう。でも、行く前に病院へ電話して、お見舞いできる時間を確認したほうがいいよ。

A: そうだね。何を持って行こうかなあ。果物はどう？

B: 食べ物は…病気によって食べていいものといけないものがあるから。

A: なるほど。じゃ、花がいいかなあ。

B: 花束はいいけど、鉢植えは、「根がつく」ところから「寝つく」に通ずるといって、気をつけたほうがいいよ。

A: そうか。分かった。それにしよう。

1. お見舞いに何を持っていきますか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

a	☒ b	c	d
---	------------------------------------	---	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a お見舞いに、食べ物を持っていったほうがいいです。
- b 果物を持っていかないのは、友子さんが食べてはいけないからです。
- c 病院へ電話して時間を確認してから、お見舞いに行ったほうがいいです。
- d お見舞いには、何かを持っていく必要がありません。

a	b	☒ c	d
---	---	------------------------------------	---

【会話 2】

A: 好美ちゃん、聞いた?

B: 何?

A: 石川さんにね、子供ができたんだって。

B: 本当? おめでたいわ。石川さんもうお母さんになるんだ。それで、何を送ったらいいかなあ。

A: ベビー服はどう?

B: いいけど、子供用の食器セットとかは?

A: それもいいけど、まだ早いんじゃない。

B: うん。ベビーカーは?

A: 石川さんが「引越しする」って言ってたよ。荷物になるんじゃない。持って行くのも大変だし。やはりベビー服のほうがかわいくていいわ。

B: そうね。いろいろあって、選ぶのも楽しいし。

1. 石川さんに何をあげますか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

☒ a	b	c	d
------------------------------------	---	---	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a 石川さんはもうベビーが生まれました。
- b ベビーカーは高いからあげません。
- c 食器セットをあげるのはまだ早いです。
- d ベビー服は種類が少ないから、選ぶのが難しいです。

a	b	☒ c	d
---	---	------------------------------------	---

【会話 3】

李：道子ちゃん、昨日、地震あったよね。

道子：そう、そう。あった、あった。

李：こっちはびっくりして外に逃げちゃったわ。

道子：えっ？ 李さん、そんなことしちゃダメよ。地震が起こったら、まずテーブルの下に隠れたほうがいいよ。

李：う～ん。地震の時は家にいたほうがいいんだ。

道子：そう。後、家から出るときエレベーターを使わないで、階段を利用したほうがいい。

李：それはどうして？

道子：地震で、エレベーターが動かなくなる場合があるから。

李：さすが地震大国。いろいろ勉強になったわ。ふふふ、今思い出したけど、昨日地震で外に出る時、慌ててしまって、靴を履くのを忘れちゃったよ。

道子：それじゃまずいよ。大きな地震だったら、足がきっと割れたガラスなどでけがしちゃうよ。

李：本当だ。昨日、震度3ぐらいの地震でよかった。

1. 地震が起こったら、どうすればいいですか。abcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

☒ a	b	c	d
------------------------------------	---	---	---

2. もう一度テープを聞いて、会話の内容と合っているものをabcdの中から一つ選んで○をつけなさい。

- a 昨日の地震は震度5でした。
- b 地震の時、李さんはずっと家にいました。
- c 李さんは、割れたガラスで足をけがしてしまいました。
- d 地震の時、エレベーターが動かなくなる場合があるから、階段を利用したほうがいいです。

a	b	c	☒ d
---	---	---	------------------------------------

文 章

ある日、私はいつものように、勉強を終えて、アルバイトに行きました。